

Центр Дослідження Літератури
для Дітей та Юнацтва



Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature

79011, м.Львів, вул. Стрийська 26/6

067 876 97 97; 032 2758181

urccyl.new@gmail.com, <http://urccyl.com.ua>

UKRAINIAN RESEARCH CENTER OF CHILDREN'S AND YOUTH LITERATURE
WESTERN SCIENTIFIC CENTRE OF NASU AND MES OF UKRAINE

are pleased to invite

http://znc.com.ua/ukr/news/2013/201410_seminar_dyt_lit.php

PROGRAMME

Of Ukrainian Scientific Seminar

«CHILDREN'S AND YOUTH LITERATURE IN UKRAINE
BETWEEN THE WESTERN AND THE EASTERN CANON:
DECANONIZATION - CANONIZATION»

December, 11-12, 2014

WESTERN SCIENTIFIC CENTRE OF NASU

Lviv, vul. Mateika, 4

CONFERENCE REGISTRATION BEGINS 8.30

OPENING OF THE LECTURES ON THE HISTORY AND THEORY
OF CHILDREN'S AND YOUTH LITERATURE

December, 11, 2014

Lecture # 1

Children's and youth literature in Ukraine
Between the Western and the Eastern canon.

9.00 – 9.45

Lecturer: *Ulyana Hnidets*, (PhD) Candidate of Philology, President of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature, assistant professor of Foreign Languages Department, Institute of Humanities and Social Sciences, National University "Lviv Polytechnic". (Lviv)

BREAK 15 minutes.

Lecture # 2

Genre paradigm of children's and youth modern fiction

10.00 – 10.45

Lecturer: *Tetiana Kachak*, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Philology and Methods of Primary Education Department, Vasyl Stefanyk Precarpathian National University, Head of Ivano-Frankivsk branch Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Ivano-Frankivsk).

BREAK 15 minutes.

Центр Дослідження Літератури
для Дітей та Юнацтва



Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature

79011, м.Львів, вул. Стрийська 26/6

067 876 97 97; 032 2758181

urccyl.new@gmail.com, <http://urccyl.com.ua>

SKYPE LECTURE

**«CHILDREN'S LITERATURE, THE CREATION OF THE CANON AND LITERARY
VALUE»**

LECTURER: prof. BETTINA KÜMMERLING-MEIBAUER, Tübingen.

11.00 – 12.00

THE SEMINAR

December, 11, 2014

11.00 – 13.00

REPORT TIMELIMIT 20 min.

Theme: **Criteria for the formation of the modern canon of children's literature in Ukraine.**

Natalia Trokhym, literary critic, poet and interpreter of children's and youth literature, children's writer, member of the Board of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Lviv).

Theme: **The western and the eastern canon in teenage fiction. Through the perspective of the hero's last battle archetypal plot (H.Pahutiak "The Kingdom", M. and S. Diachenko "The Key to the Kingdom", W. and H. Hohlbein "Fairy Moon" (Märchenmond), U. Le Guin "A Wizard of Earthsea")**

Larysa Lebedivna (PhD) Candidate of Philology, scientific secretary of National University of "Kyiv-Mohyla Academy" (Kyiv).

Theme: **A Child and Nature: genre possibilities of dialogue (based on Ukrainian children's prose of the second half of XX c.).**

Vitalina Kyzlyova, (PhD) Candidate of Philology, доцент, assistant professor of Philological Sciences Department of the state institution "Taras Shevchenko Luhansk National University" (Luhansk).

Theme: **"A new human": the canonization of Soviet childhood**

Uliana Fedoriv, assistant at the Theory of Literature and Comparative Literature Department, Ivan Franko National University of Lviv (Lviv).

Theme: **Visually-narrative discourse of modern Ukrainian children's and youth literature.**

Центр Дослідження Літератури
для Дітей та Юнацтва



Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature

79011, м.Львів, вул. Стрийська 26/6

067 876 97 97; 032 2758181

urccyl.new@gmail.com, <http://urccyl.com.ua>

Kateryna Zaitseva, postgraduate of the Institute of Linguistics, Taras Shevchenko National University of Kyiv, a member of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Kyiv).

Theme: **Modern Ukrainian science fiction novel for children and youth: defining the problem.**

Larysa Krul, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Philology and Methods of Primary Education Department Vasyl Stefanyk Precarpathian National University, member of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature (Ivano-Frankivsk).

Theme: **The problem of child abandonment: from a tale by V. Shevchuk "A girl who was looking for her mother" to "Mom's on Skype"**

Nataliia Deviatko, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Philosophy of anticipating education and innovation management Department, Dnipropetrovsk Institute of Postgraduate Education. (Dnipropetrovsk).

Theme: **Halyna Malyk's children's books: genre and style features**

Liliia Ovdichuk, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Ukrainian language and teaching methods Department, Deputy Dean of History and Philology faculty, PHEE «Academician Stepan Demianchuk International University of Economics and Humanities», Head of Rivne branch of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Rivne).

Theme: **Receptive range of an ideal reader: Roald Dahl "Matilda."**

Oksana Panko, applicant of Theory of World Literature Department, Ivan Franko National University of Lviv; senior lecturer of International Communication Department, Uzhhorod National University; member of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Uzhhorod).

BREAK 13:00 – 14:00

THE SEMINAR

14.00 – 16.00

Theme: **Soviet and Japanese film adaptation of the books moomins Tove Jansson.**

Центр Дослідження Літератури
для Дітей та Юнацтва



Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature

79011, м.Львів, вул. Стрийська 26/6

067 876 97 97; 032 2758181

urccyl.new@gmail.com, <http://urccyl.com.ua>

Bohdana Saliuk, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Foreign Languages and teaching methods Department, Institute of Philology and Social Communication, Berdiansk State Pedagogical University, member of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Berdiansk).

Theme: **The thematic range of tools and poetic German children's psychological novel 1980-1990's. (For example, works of K. Boye, M.. Pressler and H Mebs).**

Olha Yenalieva, postgraduate of Petro Mohyla Black Sea State University (Mykolaiv).

Theme: **Category of temporality and specificity of their reflection in the world language background (based on "Evenings on a Farm near Dikanka" by M. Gogol).**

Olena Stepanenko, Master of Teacher Education, teacher of the Agro-Economic College of Poltava State Agricultural Academy. (Poltava).

Theme: **Gender transgression in fairy tales by Oscar Wilde.**

Olha Derkachova, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Philology and Methods of Primary Education Department Vasyl Stefanyk Precarpathian National University (Ivano-Frankivsk).

Theme: **Mithopoetic factor in the English baroque literature (theory and practice), which entered the circle of children's reading.**

Maryna Zuienko, (PhD) Candidate of Philology, working for doctor's degree at the World Literature Department, Poltava V.G. Korolenko National Pedagogical University. (Poltava).

Theme: **Mental dominant in the multicultural space of works by Kornel Makuszyński.**

Solomiia Ushnevych, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Philology and Methods of Primary Education Department Vasyl Stefanyk Precarpathian National University (Ivano-Frankivsk).

BREAK 17.00 – 17.30

ROUND TABLE DISCUSSION

ALL OF UKRAINE READS TO KIDS. ALL OF POLAND READS TO KIDS.

ALL OF EUROPE READS TO KIDS

December, 11, 2014

17.30 – 19.00

Центр Дослідження Літератури для Дітей та Юнацтва



Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature

79011, м.Львів, вул. Стрийська 26/6

067 876 97 97; 032 2758181

urccyl.new@gmail.com, <http://urccyl.com.ua>

PARTICIPANTS:

Irena Koźmińska, President of the Foundation "All of Poland reads to kids" (Warsaw);

Halyna Malyk, coordinator of the civil initiative "All of Ukraine reads to kids" in Zakarpattia; children's author (Uzhhorod);

Ulyana Hnidets (Ulyana Baran), (PhD) Candidate of Philology, President of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature, assistant professor of Foreign Languages Department, Institute of Humanities and Social Sciences, National University "Lviv Polytechnic". (Lviv)

Natalia Trokhym, member of the Board of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature, poet, interpreter, children's author (Lviv);

Liliia Ovdiihuk, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Ukrainian language and teaching methods Department, Deputy Dean of History and Philology faculty, PHEE «Academician Stepan Demianchuk International University of Economics and Humanities», Head of Rivne branch of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Rivne);

Tetiana Kachak, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Philology and Methods of Primary Education Department, Vasyl Stefanyk Precarpathian National University, Head of Ivano-Frankivsk branch Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Ivano-Frankivsk);

Iryna Matsko, Head of Ternopil branch Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature (Ternopil);

Kateryna Zaitseva, postgraduate of the Institute of Linguistics, Taras Shevchenko National University of Kyiv, a member of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Kyiv);

Yevheniia Kanchura, member of the Board of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature; (PhD) Candidate of Philology, the teacher of English, Liubarska gymnasium № 1 (Zhytomyr);

Oksana Panko, applicant of Theory of World Literature Department, Ivan Franko National University of Lviv; senior lecturer of International Communication Department, Uzhhorod National University; member of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Uzhhorod).

Bohdana Saliuk, (PhD) Candidate of Philology, assistant professor of Foreign Languages and teaching methods Department, Institute of Philology and Social Communication, Berdiansk State Pedagogical University, member of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature. (Berdiansk).

Sashko Havrosh, supporter of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature;

Larysa Lebedivna (PhD) Candidate of Philology, scientific secretary of National University of "Kyiv-Mohyla Academy" (Kyiv).

Halyna Katolyk, professor, Head of the Department of Psychology, Ukrainian Catholic University, Head of the Ukrainian Institute of child and adolescent psychotherapy and

Центр Дослідження Літератури для Дітей та Юнацтва



Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature

79011, м.Львів, вул. Стрийська 26/6

067 876 97 97; 032 2758181

urccyl.new@gmail.com, <http://urccyl.com.ua>

psychological counseling, Head of the Ukrainian Institute of child and adolescent psychotherapy and psychological counseling, Head of Section of children and adolescent psychotherapy of Ukrainian Association of Psychotherapists, Vice-President of psychologists in Lviv, member of the European Association for Psychotherapy, member of the Austrian Association of child and adolescent psychotherapy (Lviv).

Nadiia Mykolaienko, graduate student of Zhytomyr State University. (Zhytomyr).

Yuliia Motsak, third-year student of Publishing and Editing Department of Ukrainian Academy of Printing (Lviv).

Kateryna Nikishova, Applicant of Publishing and Editing Department, Ukrainian Academy of Printing, literary editor of "Kolosok" magazine (Lviv).

Inha Kapustian, (PhD) Candidate of Pedagogic, assistant professor of English and German Philology Poltava V.G Korolenko National Pedagogical University. (Poltava).

Alina Shtefan, doctor, (graduated Dnipropetrovsk Medical Academy). (Dnipropetrovsk).

Daria Vielchenko, postgraduate student of World and National Culture Department, Donetsk National University (Torez).

Yuliia Rubashna, Master of the Faculty of Journalism, Ivan Franko National University of Lviv (Lviv).

Olha Shcheholkova, sociologist, a graduate National University of "Kyiv-Mohyla Academy"; bookstore manager. (Kyiv).

Hanna Tsupko, student of 6th year (1 year of Master) Ukrainian Catholic University, media communication. (Lviv).

Oksana Proselkova, Ukrainian language and literature teacher, the Head of the City methodological studies of Ukrainian Language and Literature teachers. (Kramatorsk).

Lidiia Aksiuk, student of Publishing and Editing Department of Ukrainian Academy of Printing (Lviv).

Svitlana Vasiuta, (PhD) Candidate of Pedagogic, Methodist teacher, teacher of Ukrainian language and literature, Educational Complex School-Lyceum №19 of Rivne, (Rivne).

Halyna Sylenko, teacher of German, Lviv Law gymnasium. (Lviv).

Olesya Dybovsky, postgraduate student of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University, primary school teacher Ivano-Frankivsk secondary school № 18. (Ivano-Frankivsk).

Olena Adronatii, Head of the Board of Lviv City NGO of student club "Hilel". (Lviv).

PLEASE REMEMBER!

The request for participation in the seminar and lecture course should be given by December, 8 2014 p. E-mail: urccyl.new@gmail.com. tel.: 067 876 97 97.

OPEN MEETING OF UKRAINIAN
RESEARCH CENTER OF CHILDREN'S AND YOUTH LITERATURE

Центр Дослідження Літератури
для Дітей та Юнацтва



Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature

79011, м.Львів, вул. Стрийська 26/6
067 876 97 97; 032 2758181
urccyl.new@gmail.com, <http://urccyl.com.ua>

December, 12, 2014
11.00 – 13.00

1. SUMMING UP THE RESULTS OF URCCYL ACTIVITY (2009 – 2014).
2. URCCYL FINANCIAL REPORT (2009 – 2014).
3. DISCUSSION OF NEW IDEAS AND PROJECTS.
4. DISCUSSION OF THE PROJECT "ALL OF UKRAINE READS TO KIDS. ALL OF EUROPE READS TO KIDS".
5. REGISTRATION OF MEMBERS OF URCCYL.

For more information look the URCCYL web-site:
http://urccyl.com.ua/index.php?option=com_content&view=article&id=136%3A2014-10-17-19-48-31&catid=30%3A2014&Itemid=8&lang=uk

BREAK 13.00 – 14.00

THE SEMINAR
December,12, 2014.
14.00 – 18.00

SKYPE REPORT

«Using nursery rhymes and examples of fantasy literature in teaching foreign language»
Lecturer: Candidate of Philology *Yevheniia Kanchura*
14.00 – 14.30

REPORT

«A story by V. Rutkivsky "Poterchata" in the study of Ukrainian literature at school:
neosfera aspect»
Lecturer: Candidate of Pedagogic. *Svitlana Vasiuta*
14.30 – 14.50

SKYPE CONVERSATION

with

HALYNA RYS,

(author, member of the Board of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature)
«Culture of reading: how to promote reading among children and adolescents. Experience of
Ukraine, Poland, Holland - successful ideas»

15.00-15.45

Центр Дослідження Літератури
для Дітей та Юнацтва



Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature

79011, м.Львів, вул. Стрийська 26/6

067 876 97 97; 032 2758181

urccyl.new@gmail.com, <http://urccyl.com.ua>

SKYPE LECTURE
READING FANTASY IS GOOD FOR YOUR BRAIN
LECTURER: prof. MARIA NIKOLAJEVA, Cambridge.
16.00 – 18.00

18:00 – 19:00

EXTENDED SEMINAR DISCUSSION

* The organizers are working to provide **online broadcast** of the workshop in different cities of Ukraine. Update information will follow soon.

The request for participation in the seminar and lecture course should be given by **December,8 2014 p.** E-mail: urccyl.new@gmail.com. tel.: 067 876 97 97.

Program translated by:

Yevheniia Kanchura, member of the Board of Ukrainian Research Center of Children's and Youth Literature; (PhD) Candidate of Philology, the teacher of English, Liubarska gymnasia № 1(Zhytomyr);